



Полностью имплантируемые  
инфузионные порт-системы

УДОБНО  
НАДЕЖНО  
БЕЗОПАСНО

ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

**B|BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

**Порт-системы Celsite** представляют собой полностью имплантируемые системы, обеспечивающие **простое, надежное и безопасное** введение лекарственных препаратов. Они могут быть использованы как для болюсных инъекций, так и для длительных инфузий.

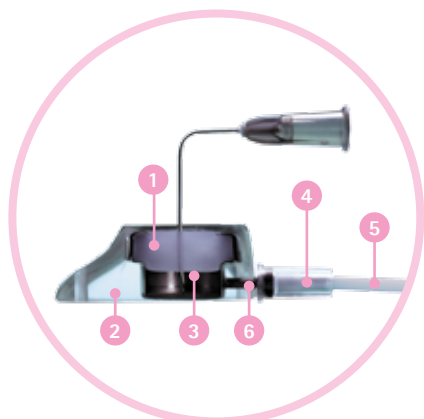


**Порт-системы Celsite** незаменимы при:

- химиотерапии
- антибиотикотерапии
- парентеральном питании
- введении препаратов крови и кровезаменителей
- заборе крови

Применение **порт-систем Celsite** значительно расширило возможности амбулаторного лечения и лечения в домашних условиях.

## Строение порт-системы



- 1 Силиконовая мембрана
- 2 Внешний корпус
- 3 Титановая камера
- 4 Соединительная муфта
- 5 Катетер
- 6 Канюля порта

## Другие виды использования Celsite

### ЗАБОР КРОВИ

Через порт-систему Celsite также возможно осуществлять забор крови. Подготовьте место для инъекции и пунктируйте мембрану. Для предотвращения гемолиза используйте иглы диаметром 19 и 20 G.

Наберите шприцем 3–5 мл крови (она может быть использована для посева) и зажмите клипсом удлинительную трубку иглы. С помощью нового шприца (или вакуумным контейнером для забора крови) осуществите забор необходимого количества для лабораторных исследований. Промойте 10–20 мл 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl).

### ПЕРЕЛИВАНИЕ ПРЕПАРАТОВ КРОВИ

Порт-систему также можно использовать для переливания крови и ее компонентов. Необходимо использовать иглы большого диаметра 19 и 20 G.

### ПАРЕНТЕРАЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

Для проведения парентерального питания, а также введения глюкозы и жировых эмульсий необходимо использовать иглы большого диаметра 19 G.

## Промывание и гепаринизация

### ВЕНОЗНЫЕ ПОРТЫ

Перед началом проведения инфузии всегда проверяйте функционирование порта и катетера путем аспирации нескольких мл крови в шприц.

Если аспирация крови невозможна, то попытайтесь ввести в порт-систему несколько миллилитров физиологического раствора. Если чувствуется сопротивление при введении, а также обнаруживается припухлость вокруг порта или вдоль катетера, то можно предположить нарушение функционирования системы.

Промывайте порт-систему 10–20 мл 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl), либо этим раствором следом за гепаринизированным, в случае ее использования после каждого вводимого раствора, и каждые 4–6 недель, если порт-система не используется.

Например, для приготовления раствора, содержащего 100 МЕ гепарина в 1 мл, возьмите 9 мл 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl) и добавьте к нему 0,2 мл гепарина (например, гепарин-натрий Браун).

В случае использования гепаринизированного 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl) систему необходимо перед этим промыть 10–20 мл

обычного 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl), т. к. некоторые лекарственные средства при контакте с гепарином могут давать осадок и, как следствие, блокировать порт или катетер.

### АРТЕРИАЛЬНЫЕ ПОРТЫ

Артериальные порт-системы следует промывать 10–20 мл 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl) и гепаринизированного 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl) после каждой проведенной инфузии. Промывайте порт-систему еженедельно, если она не используется.

### ЭПИДУРАЛЬНЫЕ/СПИНАЛЬНЫЕ ПОРТЫ

Не требуют промывания.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИГЛЫ

Промойте иглу выбранным раствором.

Во время извлечения иглы сохраняйте положительное давление в шприце для предотвращения обратного затекания крови в кончик катетера. Продезинфицируйте место пунктирования и в случае необходимости закройте небольшой повязкой.

## Решение возникших проблем

### ЗАКУПОРКА КАТЕТЕРА

Вначале убедитесь, что удлинительная трубка иглы не зажата клипсом и не перекручена. При использовании 3-х ходового переходника проверьте, открыт ли он. Посмотрите, не смещена ли игла под повязкой.

Изменение положения тела пациента при движении руками или туловищем может стать причиной смещения порта или катетера (может наблюдаться при так называемом «синдроме защемления»).

Кончик катетера может упираться в стенку венозного сосуда. При этом попытайтесь промыть катетер 20 мл 0,9% раствора хлорида натрия (NaCl) без использования излишнего давления. Если инфузия возможна и при этом

нет ощущения боли или припухлости, то порт-систему можно использовать.

В случае блокирования катетера жировыми частичками для восстановления проходимости силиконового катетера можно использовать 70% этиловый спирт. При этом его использование для полиуретановых катетеров не рекомендуется.

При окклюзии, вызванной тромбом, не пытайтесь восстановить проходимость катетера при помощи давления, т. к. это может привести к разрыву стенки катетера. Попробуйте провести болюсную инфузию тромболитических средств под контролем лечащего врача.

# Иглы Surecan® и Surecan® Safety II для имплантируемых порт-систем



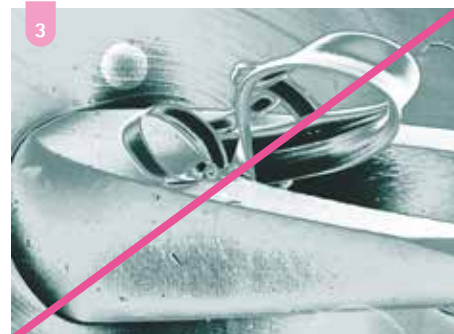
СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЗАПАТЕНТОВАННЫЙ ДИЗАЙН СРЕЗА ИГЛЫ

Дизайн скошенного кончика **1** позволяет игле легко проникать сквозь силиконовую мембрану, не повреждая ее, и облегчает восстановление ее структуры после извлечения иглы



ЦЕЛЬ: УДЛИНИТЬ СРОК СЛУЖБЫ ПОРТА ПУТЕМ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПРОТЕКАНИЯ МЕМБРАНЫ

Специальная заточка позволяет защитить силиконовую мембрану от любых порезов **2**. Диаметр иглы и строение ее режущего края имеют решающее значение и влияют на срок службы. Специальные иглы Surecan® компании Б. Браун предотвращают возникновение подобных проблем



**ВАЖНО! НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБЫЧНЫЕ ИГЛЫ ДЛЯ ПУНКЦИИ МЕМБРАНЫ ПОРТ-СИСТЕМЫ**

Обычные инъекционные иглы повреждают силиконовую мембрану, вырезая материал при прокалывании **3**, и она начинает протекать уже на ранней стадии использования. Кусочки срезанного обычной иглой силикона блокируют катетер

## Surecan® Safety II. Протокол применения



При наличии безыгольного коннектора Ультрасайт плотно заверните его в коннектор удлинителя



Наденьте стерильные перчатки и круговыми движениями в течение одной минуты обрабатывайте место инъекции антисептическим раствором. Повторите эту процедуру дважды



Через люэр-коннектор удлинителя при помощи **10 мл шприца** заполните иглу и удлинитель физиологическим раствором (0,9% NaCl)



Определите место, где под кожей находится порт, и придержите его двумя пальцами. Возьмите иглу и под прямым углом вводите ее в порт, пока не почувствуете, как кончик иглы коснется дна камеры порта. Ни в коем случае не применяйте чрезмерное усилие при вводе иглы!



Округлое основание иглы должно лежать на коже, а крылышки — на основании иглы. При этом выступы на нижней части крыльев обеспечивают устойчивость иглы. Проверьте наличие обратного тока крови (рефлюкс крови) для подтверждения проходимости катетера и правильной установки иглы



Накройте место инфузии с установленной в порт иглой стерильной салфеткой. Подсоедините к люэр-коннектору или безыгольному коннектору Ультрасайт инфузионную линию и проведите инфузию



Когда инфузия закончена, промойте порт физиологическим раствором. Для удаления иглы снимите повязку; придерживайте двумя пальцами одной руки круглое основание иглы, а двумя пальцами другой возьмитесь за крылышки. Потяните за крылышки вверх до щелчка



Появление зеленого индикатора на круглом основании иглы означает, что она заблокирована для исключения риска повторного использования и случайного укола

# Подбор игл

При подборе диаметра и длины игл для инъекций и инфузий через порт-систему необходимо учитывать:

- вязкость вводимого раствора (см. таблицу)
- глубину расположения камеры порта
- время использования порт-системы и планируемого введения (забор крови, болюсная инъекция, длительная инфузия и т. д.)

Раствор	Вязкость	Рекомендуемый размер иглы
NaCl 0,9%	Низкая	22 G
Плазма		
Химиотерапия		
Липидная эмульсия 20%	Средняя	20 G
Аминокислоты 30% глюкоза		
50% глюкоза	Высокая	19 G
Эритроциты		
Пробы крови		

## Информация для заказа

### Прямые иглы Surecan®

Для промывания и болюсных инъекций  
100 штук в упаковке



### Изогнутые иглы Surecan®

Для краткосрочных инфузий  
50 штук в упаковке



325 PSI  
22,4 bars

Размер иглы	Длина иглы, мм						Код
	15	20	25	30	35	40	
20 G							04439953
22 G				04439848			
24 G			04439414				
19 G	04438000	04439430	04439406				
20 G	04439929	04439937	04439945		04434862		
22 G	04439813	04439821	04439830		04434870		

БЕЗ ЛАТЕКСА

БЕЗ ДЭФ

### Изогнутые иглы Surecan® с крыльями («бабочки»)

Для инфузий средней продолжительности и длительных  
15 штук в упаковке



325 PSI  
22,4 bars

Размер иглы	Длина иглы, мм					Длина трубки, мм
	12	15	20	25	30	
19 G с Y-коннектором			04448430	04448448		200 ± 10
20 G с Y-коннектором		04448472	04448480	04448499		200 ± 10
22 G с Y-коннектором		04448529	04448537	04448545	04448553	200 ± 10
19 G		04448286	04448294	04448308		200 ± 10
20 G		04448332	04448340	04448359	04448367	200 ± 10
22 G	04448375	04448383	04448391	04448405		200 ± 10

### Surecan® Safety II

Безопасные иглы для длительных инфузий  
20 штук в упаковке



325 PSI  
22,4 bars

Размер иглы	Длина иглы, мм					Длина трубки, мм
	15	20	25	32	38	
19 G с Y-коннектором	04447028	04447029	04447030	04447031	04447032	190 ± 10
20 G с Y-коннектором	04447033	04447034	04447035	04447036		190 ± 10
22 G с Y-коннектором	04447038	04447039	04447040			190 ± 10
19 G	04447000	04447001	04447002	04447003	04447004	190 ± 10
20 G	04447005	04447006	04447007	04447008	04447009	190 ± 10
22 G	04447010	04447011	04447012	04447012		190 ± 10

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE



#### ООО «Б. Браун Медикал»

196128, Санкт-Петербург, а/я 34, e-mail: office.spb.ru@bbraun.com,  
тел.: +7 (812) 320-40-04, факс: +7 (812) 320-50-71  
117246, Москва, Научный проезд, д. 17, оф. 10-30,  
тел.: +7 (495) 777-12-72  
www.bbraun.ru www.vk.com/bbraunrussia www.fb.com/bbraunrussia

Архангельск (8182) 204 096  
Барнаул (929) 397 2273  
Владивосток (924) 230 6630  
Волгоград (937) 694 1887  
Воронеж (473) 252 8015  
Екатеринбург (343) 286 1654  
Иркутск (3952) 79 8513  
Казань (843) 200 0463  
Калининград (921) 710 6557  
Киров (922) 668 7664

Краснодар (861) 259 7594  
259 6104  
Мурманск (921) 708 5733  
Н. Новгород (831) 281 8299  
Новосибирск (383) 319 1396  
Омск (3812) 927 997  
Пенза (927) 375 2472  
Пермь (922) 309 0219  
330 5322  
Ростов-на-Дону (928) 112 4966

Самара (927) 736 8351  
686 4696  
Смоленск (920) 326 3307  
Тюмень (922) 480 3565  
Уфа (937) 366 8851  
Челябинск (922) 702 5783  
Ярославль (910) 820 9755